

皖西南方言親屬稱謂詞的混合性過渡特徵

呂 延

安徽理工大學

提要

皖西南方言處在江淮官話和贛方言這兩種典型方言的過渡帶上，有較強的過渡性特徵。這種過渡性特徵不但體現在方言語音上，還體現在方言的詞匯方面。通過皖西南各縣市方言親屬稱謂詞的內外部比較，可以清晰地將這種混合性過渡特徵體現出來。

關鍵詞

皖西南，親屬稱謂詞，混合型過渡特徵，方言

1. 引言

“皖西南”是指安徽省的桐城市、樅陽縣、懷寧縣、潛山縣、太湖縣、望江縣、嶽西縣、宿松縣等八市縣和安慶市大觀區、迎江區、宜秀區和經開區等四個區。皖西南地區東面與安徽省池州市、銅陵市隔江相望；南靠長江，與江西省九江市的彭澤、湖口兩縣相連；西界湖北省黃梅、蘄春、英山三縣。

親屬稱謂詞是“人們用來標識親緣關係的詞語”（曹煒 2003: 166），它會因時代不同、地域不同或者血姻親關係的不同而有所區別，呈現出各自方言親屬稱謂的構詞特徵。“考察方言中的親屬稱謂，不僅可以瞭解使用這種方言的社會（或社區）的親屬制度的構成狀況，還可以瞭解這種方言的語言系統特別是詞匯系統的面貌與特點”（胡松柏 2000: 75）。陳章太先生（1994: 87）認為不同的方言詞中，“差別較大的是名詞中親屬稱謂類…等”。因此，要想瞭解某地方言的詞匯系統的面貌與特點，弄清楚其親屬稱謂詞的構成及特點是必不可少的。

鑒別過渡區方言點時，“通常只需考慮該方言點鄰近的兩三個典型方言”，“可以用某些標準來鑒別某些過渡區的某方言點屬於典型方言甲還是典型方言乙，而用其它標準來鑒別另一過渡區的某方言點屬於典型丙還是典型方言丁”（李小凡 2005: 360）。皖西南方言處於吳語、江淮官話和贛語的過渡區，其鄰近的典型方言是江淮官話和贛方言。因此，通過皖西南方言親屬稱謂詞的內部及周邊方言的共時比較，依據各縣市方言與典型方言的相似度，就能揭示它的混合型過渡特徵。

2. 皖西南方言的主要親屬稱謂詞

傳統非泛化的親屬稱謂可分為父系和母系。除個別親屬稱謂外，這兩個系別的親屬稱謂詞呈互補分佈。中國傳統長期以父子關係為親屬關係核心的思想，使父系成為親屬稱謂的主體。以下列舉男性“我”為中心的皖西南方言主要親屬稱謂詞：¹

表 1 皖西南方言的主要親屬稱謂詞

和普通話對應 親屬關係	父系相關稱謂		母系相關稱謂	
	男	女	男	女
(堂)祖輩	爹爹	奶奶		
乾親旁系姻親祖輩 ²	親(乾)爹爹	親(乾)奶奶	親(乾)爹爹	親(乾)奶奶
外(堂)祖輩			家公	家婆
(姑/舅/姨)祖輩	(姑/舅/姨)爹爹	(姑/舅/姨)奶奶		
(姑/舅/姨)外祖			(姑/舅/姨) 家公	(姑/舅/姨)家婆
父母	伯伯/爺爺/父/大 ³	媽媽/娘/姆媽		
岳父母			外父/丈老子	外母/丈母娘
叔伯嬸	爺/大/佬 ⁴ , 父/大伯	娘/嬸娘, 大媽媽		
表叔伯嬸			表爺	表娘
旁系姻親叔嬸 ⁵	親(/乾)爺	親(/乾)娘	親(/乾)爺	親(/乾)娘
姑父母	姑爺/姑大	姑/姑姑		
舅父母			母舅/母	舅娘/舅
姨父母			姨夫/姨父/姨 爹/姨大	姨/姨娘
夫妻	老爹/我家的/老闆/ 你伯伯	我家的/奶奶/老婆/ 堂客/燒鍋的/你媽媽		
(堂)兄弟姐妹	哥哥, 兄弟/弟弟	姐姐, 妹/妹妹		
表兄弟姐妹	老表/哥哥, 名字	姐姐, 名字	老表/哥哥, 名字	姐姐, 名字
子(妻)女(婿)	伢/名字, 女婿/姑爺	媳婦, 名字		
(外)侄子女	(外)侄子/名字	(外)侄女/名字	姨侄/外甥, 名字	姨侄女/外甥女, 名字

¹ 除(岳)父母及“親(乾)爹(奶)”等外，稱謂均可排序，如“大爹爹、二爹爹”等等；“大伯(伯)”只適用於最年長的父兄，其餘一律排序稱“爺”“佬”或“大”等。

² 稱呼姑(姨)父的父母親或叔伯的岳父母為“親爹爹、親奶奶”。

³ 表父輩稱呼的核心語素“大”(陳章太、李行健 1996: 2331)，讀作 ta³，不同於起排序作用的修飾性語素“大”。

⁴ 陳章太、李行健(1996: 2335)標記為“老”。

⁵ 稱呼孩子的乾爸(媽)、兄弟的岳父(母)或姐妹的公公(婆婆)為“親爺(娘)”。

3. 主要親屬稱謂詞的共時比較及其混合性過渡特徵

3.1. 語料選擇的相關原則

因為不同縣市親屬稱謂詞差別很大，一個縣內不同鄉鎮的稱謂詞也可能存在比較大的差別，本文選取縣市各鄉鎮普遍通行的面稱，如懷寧縣高河地區個別地方以“爺”來指稱父親的，往往是繼父或者男性世代單傳，不取；發音人的年齡層則以中老年為主，青少年受普通話影響較大的雅稱，不取；同一地方同一年齡層的相同俗稱，則考慮稱謂詞的使用頻率，頻率太低的不取。⁶

“皖西南方言的主要親屬稱謂詞”列表中，各個稱謂詞在皖西南各縣市中的分佈並不是均勻統一的，表格中有的稱謂有好幾個列項，是各地稱謂的並列。想要瞭解皖西南親屬稱謂的共時特點及過渡性特徵，必須將各縣市及周邊典型方言的親屬稱謂詞進行內外共時比較。皖西南及周邊的內部比較選取安慶市區方言為參照，外部比較選取江淮官話黃孝片的湖北黃梅話和贛方言的江西彭澤話作為參照。共時比較時，贛方言點之所以選取彭澤話而不是南昌話，不僅因為彭澤和皖西南地理位置鄰近，更重要的是因為“南昌話的親屬稱謂似乎更接近下江官話”（袁家驊 2000: 140）。

首先，我們將皖西南及周邊方言主要親屬稱謂詞進行共時比較，以體現皖西南及周邊方言親屬稱謂詞的基本面貌。

⁶ 本文的語料除引用說明外，均來源於本人的田野調查，主要調查信息見附錄表格。

3.2. 皖西南及周邊方言主要親屬稱謂詞的共時比較

表 2：皖西南及周邊方言主要親屬稱謂詞的共時比較

方言 稱謂	安慶 市區	桐城 市	樅陽縣	懷寧 高河	懷寧 石碑	潛山 縣	徽西 縣	太湖縣	望江縣	宿松 縣	湖北 黃梅	江西 彭澤
祖父	爹爹	爹爹	爹爹	爹爹	爹爹	爹爹	爹	爹爹	爹爹	爹爹	爹爹 爺爺	公公 爹爹
祖母	奶奶	奶奶	奶奶	奶奶	奶奶	奶奶	奶	奶奶	奶奶	奶奶	婆婆	婆婆
父親	伯伯	伯伯	伯伯 大大	伯伯	伯伯 爺 大	伯伯 爺 大大	父 大	大	大大	父/伯 大/爺 爺	爺 大	爺 爹爹
母親	媽媽	媽媽	媽媽	媽媽	媽媽	媽媽	媽	媽媽 易*	媽媽	姆媽 易*	姆媽 易*	姆媽 娘
叔 /伯	佬 大伯伯	叔叔 大伯伯	叔叔 爺爺 大伯	爺/ 大爺 大伯伯	佬 爺爺 /伯	爺爺 /大爺 大伯	大/ 大父 大伯	爺/ 大伯 大大	大 大 /伯	爺爺 弟伯 伯伯	叔叔 細父 /伯伯	爺 父/ 大爺
孀 伯母	娘 大媽媽	孀/娘/ 大媽	娘 大媽媽	娘 大媽媽	娘 娘娘 媽	娘 娘娘 大媽	媽 小媽 /大媽	娘 大媽	弟 娘娘	娘娘 弟媽/ 大媽	娘 細娘/ 伯媽	娘/ 大媽媽
丈夫	老爹 老闆 當家的	老爹 我家的	老爹 我家的	老爹 我家的	老闆 老爹 我家的	老爹 我家的	男人 我家的	老闆 我家的	男人 我家的	老爹 外頭人 先生 家的	老爹 我家的	郎 哥哥
妻子	奶奶 燒鍋的	奶奶 燒鍋的	奶奶 燒鍋的 家裡	奶奶 燒鍋的	奶奶 燒鍋的 堂客	奶奶 堂客 燒鍋的	奶奶/ 燒鍋的	堂客 奶奶 燒鍋的	堂客 娘娘 家的	堂客 娘娘 我家	奶奶 燒鍋的	堂客 娘娘 媳兒
外公	家公	家公	家公	家公	家公	家公	家公	家公	家公	家公	家公 家婆	家公
外婆	家婆	家婆	家婆	家婆	家婆	家婆	家婆	家婆	家婆	家婆	家婆 家家	家婆
舅父	舅舅	舅舅	舅舅 母	舅舅 母	舅舅	舅舅 母	舅舅 母	舅舅 母	舅 大	舅舅 舅舅	舅舅 舅舅	舅舅 舅舅
舅母	舅娘	舅娘	舅媽	舅娘	舅娘 舅媽	舅娘	舅娘	舅娘	舅娘	舅 母娘 舅娘	舅 母娘 舅娘	舅 母
姨父	姨夫	姨夫	姨夫	姨夫	姨父	姨父 姨爹	姨爹	姨老爹	姨 大	姨父	姨爹 姨父	姨爹
姨母	姨	姨	姨	姨	姨	姨	姨	姨	姨娘	姨娘	姨兒 姨娘	姨娘
乾親 父母	親爺 親娘	親爺 親娘	乾爺 乾娘	親爺 親娘	親爺 親娘	親爺 親娘	乾爺 乾娘	親爺 親娘	親爺 親娘	親爺 親娘	親爺 親娘	親爺 親娘
老表	老表	老表	老表	老表	老表	老表	老表	老表	老表	老表	老表	老表

3.3. 皖西南及周邊方言親屬稱謂的共時相似度比較

“皖西南及周邊方言主要親屬稱謂”的共時比較，蘊含了皖西南及周邊方言親屬稱謂詞的基本面貌。為了更直觀地理解其過渡性特徵，我們剔除複合稱謂詞中修飾性語素的影響，以親屬稱謂詞的核心語素為標準來考察皖西南各縣市方言與安慶市區方言、黃梅話及彭澤話的相似度。

表3 皖西南及周邊方言親屬稱謂詞的相似度比較⁷

方言點 簡明和 異同		方言點									
		安慶 市區	桐城 市	樅陽 縣	懷寧 高河	懷寧 石碑	潛山 縣	繁西 縣	望江 縣	太湖 縣	宿松 縣
祖父	A1	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
	A2	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
	B	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+
祖母	A1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
	A2	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
	B	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+
父親	A1	—	—	○	○	○	○	○	○	○	+
	A2	—	—	—	○	○	○	—	—	—	+
	B	+	+	○	○	○	○	—	—	—	—
母親	A1	—	—	—	—	—	—	○	—	—	+
	A2	—	—	—	—	—	—	—	—	—	○
	B	+	+	+	+	+	+	○	+	+	—
叔/伯	A1	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
	A2	—	—	○	○	○	○	○	○	○	○
	B	+	○	○	○	○	○	○	○	○	○
姨/伯母	A1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
	A2	○	○	○	○	○	○	—	○	—	—
	B	+	+	+	+	○	○	○	○	—	○
丈夫	A1	+	+	+	+	+	+	○	○	○	○
	A2	—	—	—	—	—	—	—	—	+	+
	B	+	+	+	+	○	+	○	○	○	○
妻子	A1	+	+	+	+	+	○	+	○	○	○
	A2	—	—	—	—	○	○	—	○	—	—
	B	+	+	+	+	○	○	+	○	○	—
外公	A1	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
	A2	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+
	B	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+
外婆	A1	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
	A2	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+
	B	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+
舅舅	A1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
	A2	○	○	○	○	○	○	○	—	+	
	B	+	+	+	+	+	+	+	+	—	—
舅母	A1	○	○	—	○	○	○	○	○	○	○
	A2	—	—	—	—	—	—	—	—	○	—
	B	+	+	○	+	○	+	+	+	+	○
姨父	A1	—	—	—	—	—	○	○	○	—	○
	A2	—	—	—	—	—	○	+	○	—	—
	B	+	+	+	+	○	○	—	—	—	○
姨母	A1	—	—	—	—	—	○	—	—	○	○
	A2	○	○	○	○	○	○	○	○	○	+
	B	+	+	+	+	+	○	+	+	○	○
乾親父母	A1	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
	A2	○	○	○	○	○	○	○	○	+	+
	B	+	+	○	+	+	+	+	+	○	○
老表	A1	○	○	○	○	○	+	+	+	+	+
	A2	—	—	—	—	—	○	○	○	○	○
	B	+	+	+	+	+	○	○	○	○	○

⁷ 方言相似度概念較早是鄭錦全 1973 年開始提出的，1988 年他發明了用於比較方言親疏度的計量研究方法。本文參考其比較原則，找出所比較方言的親疏度比較數據後，借助 excel 畫出所比較方言親疏度的折線圖，以觀察其過渡性特徵。

表格中 A1、A2、B 分別表示皖西南各縣市與黃梅、彭澤、安慶市區的親屬稱謂詞比較的相似度。以“+”表完全相同、計 1 分，“○”表部分相同計 0.5 分，“—”表完全不同，計 0 分（篇幅關係，不寫明比較時的計分規則）。表格中“老表”有“表親兄弟姐妹”和“老鄉”兩個義項，前五個市縣的“老表”只有第一個義項。

3.4. 皖西南及周邊方言親屬稱謂相似度的計分統計

表 4

共時相似度比較		方言點									
		安慶市區	桐城市	樅陽縣	懷寧高河	懷寧石牌	潛山縣	嶽西縣	望江縣	太湖縣	宿松縣
A1	+ 的數目	3	2	2	2	2	1	2	1	1	3
	○ 的數目	6	7	7	9	9	11	9	11	11	10
	- 的數目	7	7	7	5	5	4	5	4	4	3
A2	+ 的數目	2	2	2	2	3	3	3	2	4	7
	○ 的數目	5	5	6	7	7	8	6	9	5	4
	- 的數目	9	9	8	7	6	5	7	5	6	5
B	+ 的數目	16	15	14	14	12	9	11	9	6	4
	○ 的數目	0	1	2	2	6	7	3	6	6	8
	- 的數目	0	0	0	0	0	0	2	2	4	4

3.5. 皖西南及周邊方言親屬稱謂相似度統計

親屬稱謂詞的相似度本質是方言的親疏度的表達：相似度越高，親緣關係越近；相似度越低，親緣關係越遠。因此，我們可以借助方言相似度的百分比來代表方言的親疏度。方言相似度百分比的計算方法：16 個被考察親屬稱謂詞完全相同計 16 分，完全不同計 0 分，再根據親屬稱謂詞相似度計分占比計算出親疏度（如安慶市區的 A1 的相似度分值为 $3+6*0.5=6$ ，其親疏百分比為 $6/16=37.5\%$ ）。以下列出皖西南及周邊方言親屬稱謂詞親疏度共時比較數據：

表 5 皖西南及周邊方言親屬稱謂詞的共時相似度比較數據

共時親疏比較		方言點									
		安慶市區	桐城市	樅陽縣	懷寧高河	懷寧石牌	潛山縣	嶽西縣	望江縣	太湖縣	宿松縣
A1	相似度分値	6	5.5	5.5	6.5	6.5	6.5	6.5	6.5	6.5	8
	相似度百分比(%)	37.5	34.4	34.4	40.6	40.6	40.6	40.6	40.6	40.6	50
A2	相似度分値	4.5	4.5	5	5.5	6.5	7	6.5	6.5	6.5	9
	相似度百分比(%)	28.1	28.1	31.2	34.4	40.6	44.4	40.6	40.6	40.6	56.3
B	相似度分値	16	15.5	15	15	15	12.5	12.5	12	9	8
	相似度百分比(%)	100	96.9	93.8	93.8	93.8	78.1	78.1	75	56.3	50

3.6. 皖西南及周邊方言親屬稱謂相似度圖表

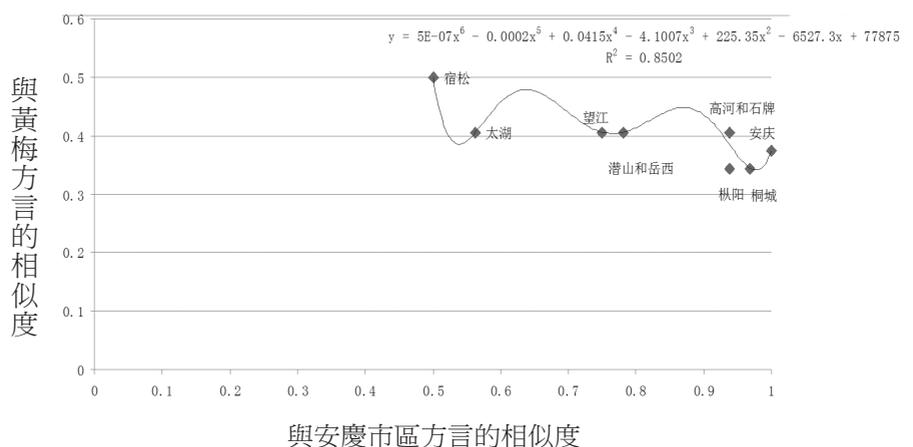
將 3.4. 的統計數據分成兩組，以 B 即皖西南各縣市方言與安慶市區方言親屬稱謂詞的相似度為橫坐標 X，再以 A1、A2 即皖西南各縣市方言分別與黃梅、彭澤方言的親屬稱謂詞相似度為縱坐標 Y1、Y2：

表 6

X	100	96.9	93.8	93.8	93.8	78.1	78.1	75	56.3	50
Y1	37.5	34.4	34.4	40.6	40.6	40.6	40.6	40.6	40.6	50
Y2	28.1	28.1	31.2	34.4	40.6	44.4	40.6	40.6	40.6	56.3

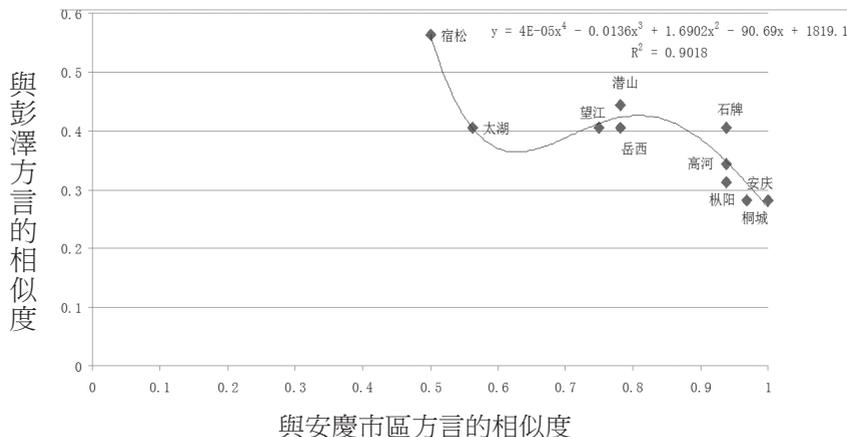
這兩組數據的意義是：X 數值越大，表示與安慶市區方言相似度越大；Y 數值越大，表示與黃梅（彭澤）方言相似度越大。以下我們用 excel 繪製出反映皖西南及周邊方言相似度比較的兩維擬合散點圖，以便我們更加直觀地理解其趨勢性：⁸

圖 1 皖西南及周邊方言親屬稱謂相似度比較



⁸ 用添加趨勢線的方法，為所提供數據組的擬合散點圖。散點圖中，函數變量 R2 越大，擬合效果越好，但圓滑曲線也相對更加陡峭。

圖 2 皖西南及周邊方言親屬稱謂相似度比較



“皖西南及周邊方言親屬稱謂相似度比較”的圖 1 和圖 2，用數據變化的趨勢，直觀清楚地體現了皖西南方言親屬稱謂詞的混合性過渡特徵：

(1) 總體看，皖西南方言兼具贛語和江淮官話的混合性特徵，各縣市方言和安慶市區方言的相似度都很高，與彭澤贛方言或黃梅江淮官話的相似度相對較低。

(2) 桐城、樅陽、懷寧、潛山、嶽西等市縣方言與安慶市區方言的相似度較高，以桐城市為最高；其餘各縣方言與安慶市區方言的相似度相對稍低，以宿松方言最低。相比較而言，望江、太湖、潛山、宿松等縣方言與彭澤話（黃梅話）相似度較高，以宿松縣為最高；其餘各縣市方言與彭澤話（黃梅話）的相似度相對較低，以安慶市區方言為最低。

(3) “宿松→太湖→望江→嶽西→潛山→懷寧→樅陽→桐城→安慶市區”是黃梅話（江淮官話黃孝片）向安慶市區話過渡的軌跡，而“宿松→潛山→太湖→望江→嶽西→石牌→高河→樅陽→桐城→安慶市區”是彭澤話向安慶市區話過渡的軌跡，這兩條軌跡都清楚地表明瞭皖西南方言的混合性過渡特徵。

4. 結論

皖西南三縣市，即樅陽、桐城、安慶市區，分別與黃梅方言相比較，近似度均不足 41%。這三縣市的方言和鄂東黃梅方言同屬江淮官話黃孝片（孫宜志 2006: 185），但它們的相似度為何如此低呢？

分別將黃梅、樅陽、桐城及安慶市區與彭澤方言的親屬稱謂詞相比較，發現黃梅與彭澤的相似度分別為 53%（16 個親屬稱謂詞中，3 個“+”、2 個“-”、11 個“○”），

而皖西南這三個縣市與彭澤方言的相似度均不足 30%，更低。因此，相比較而言，皖西南這三縣市的方言與黃梅方言的相似度要高於（皖西南三縣市）與彭澤方言的相似度，黃梅方言與彭澤方言的相似度要高於它與安慶方言的相似度，即安慶方言和黃梅方言的相似度要遠高於它和彭澤方言的相似度。因此，從方言親屬稱謂詞看，皖西南方言呈現混合性過渡特徵，存在這樣的過渡方式：安慶三縣市（樅陽、桐城、安慶市區）方言→黃梅方言（黃孝片）→彭澤方言（贛方言）。皖西南其餘六縣（懷寧、潛山、嶽西、望江、太湖、宿松）的方言應該在這個過渡帶上，有的應歸屬江淮官話，有的應劃歸贛語。皖西南方言之所以會出現這樣的混合性過渡特徵，大抵政治、經濟、文化，鄰近地緣的語言接觸及歷史移民之影響（葛劍雄 2000）。

附錄：田野調查發音合作人基本信息（2012年6月－2012年11月）

姓名	性別	出生地	調研時年齡	文化程度
吳美琴	女	安徽省安慶市市府路	68	中專
咎林萱	女	安徽省安慶市龍眠山路 70 號	22	本科
方慶生	男	安徽省桐城市金神鎮包圩村	46	大專
方國富	男	安徽省桐城市蔡店鄉三元村	61	高中
疏勇	男	安徽省樅陽項鋪鎮徐崗村	42	大專
汪守甜	男	安徽省懷寧縣人行村	62	高中
張中柱	男	安徽省懷寧縣高河鎮紅旗村	80	中師
陳銀龍	男	安徽省懷寧縣石碑鎮石碑職中	41	本科
劉太東	男	安徽省潛山槎水鎮逆水村	25	大專
陳能秀	女	安徽省潛山縣王河鎮中和村	68	小學
韓英	女	安徽省潛山縣源潭鎮	47	高中
吳玉玲	女	安徽省望江縣漳湖鎮	26	本科
童文媛	女	安徽省望江縣華陽鎮	78	中師
陳金華	男	安徽省望江縣華陽鎮	36	大專
何群華	女	安徽省太湖縣金鐘村	31	大專
張洪波	男	安徽省太湖縣徐橋鎮	45	大專
王瑛	女	安徽省嶽西縣菖蒲鎮	39	大專
王先宇	男	安徽省岳西縣溫泉鎮後山村	24	本科
謝紹國	男	安徽省宿松縣下倉鎮九成村	33	研究生
周曉慶	女	安徽省宿松縣隘口鄉	26	本科
張曉紅	女	安徽省宿松縣涼亭鎮	52	中師

鳴謝

基金項目：安徽理工大學博士基金；安徽省教育廳 2015 年重點社科項目“皖西南方言的地理分佈及層次性特徵研究（編號：SK2015A315）”。對本刊匿名評審專家的真知灼見表達誠摯的謝意。

參考文獻

- 曹煒。2003。《現代漢語詞匯研究》。北京：北京大學出版社。
- 陳章太。1994。北方話詞匯的初步考察。《中國語文》第3期，頁87。
- 葛劍雄。2000。瓦屑壩——安慶人的根。《安慶日報》。2000年3月1日刊載。
- 胡松柏。2000。贛東北方言親屬稱謂的長幼分稱和合稱。《上饒師專學報》第2期，頁75。
- 李小凡。2005。漢語方言分區方法再認識。《方言》第4期，頁360。
- 孫宜志。2006。安慶三縣市江淮官話的歸屬。《方言》第2期，頁185。
- 袁家驊。2000。《漢語方言概要》（第二版）。北京：語文出版社。

The Characteristic and Culture Connotation on the Kinship Terms in Southwest Anhui Dialect

Yan Lyu

Anhui University of Science and Technology

Abstract

Southwest Anhui is in the transition zone of two kinds of typical dialects. That is to say, they are between the Jianghuai Mandarin dialects and the Gan dialects with strong characteristics of mixed transition. The transitional features not only reflected in the pronunciation, vocabulary is a manifestation. Through these counties dialect appellation of internal and external comparison in the Southwest Anhui, the transitional characteristic can be clearly reflected.

Keywords

Southwest Anhui, kinship terms, features of transitional, dialect

通訊地址：安徽 淮南市 安徽理工大學 人文社會科學學院

電郵地址：iivy1022@163.com

收稿日期：2017年3月6日

接受日期：2017年10月12日